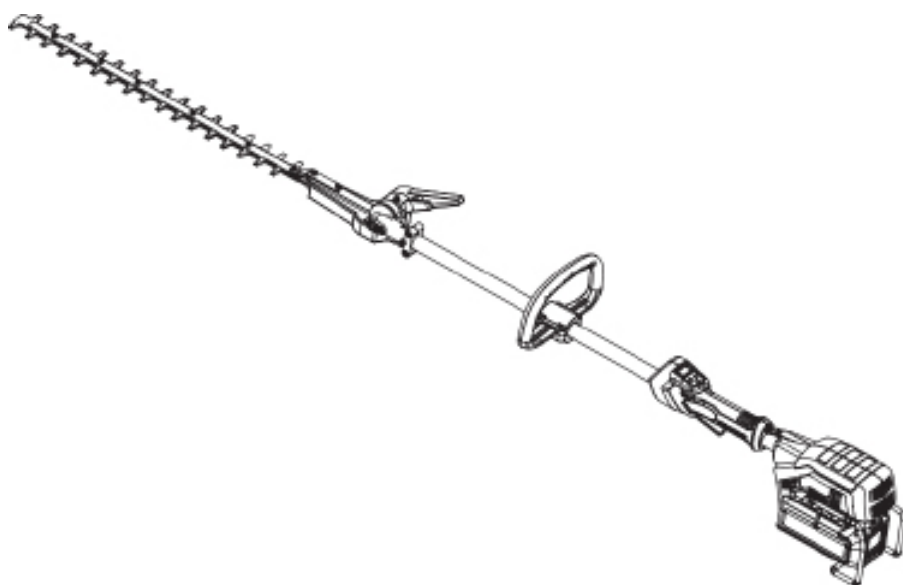




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Cortasetos de pértiga a batería

PHT 23-54



Manual de uso del producto

-traducción de las instrucciones originales-

ÍNDICE

Atención.....	1
Protección ambiental.....	1
Pictogramas.....	1
Explicación.....	1
Descripción de los símbolos.....	2
Especificaciones.....	2
Lista de piezas.....	2
Resumen del producto.....	2
Nombre y esquema de los componentes.....	3
Precauciones antes del uso.....	4
Instrucciones para el uso seguro.....	5
I. Control antes del uso.....	5
II. Directrices operativas.....	5
III. Inserción y extracción de la batería.....	5
V. Recuperación de la protección contra fallos.....	6
VI. Precauciones de uso.....	6
Ajuste de la cuchilla de corte.....	6
Errores comunes y métodos de resolución de problemas.....	7
Precauciones de seguridad.....	7
Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia.....	7
Seguridad en el lugar de trabajo.....	7
Seguridad personal.....	8
Seguridad eléctrica.....	8
Uso y precaución de las herramientas a batería.....	9
Mantenimiento.....	9
Servicio postventa.....	9
Declaración.....	9

Estimados usuarios:

Gracias por elegir nuestro producto. Desarrollamos y fabricamos productos de alta calidad según las necesidades de nuestros clientes. Nuestros productos muestran una excelente fiabilidad incluso en condiciones extremas. La empresa también es sinónimo de excelente calidad de servicio. Nuestros distribuidores profesionales proporcionan servicios y soporte para resolver las dudas relacionadas con nuestros productos. Gracias por la confianza depositada en nuestra empresa. Les deseamos una feliz experiencia de uso.

Atención



Lea atentamente todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Protección ambiental

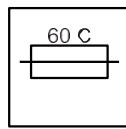
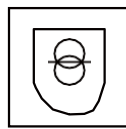
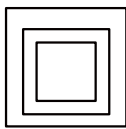
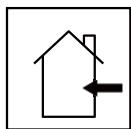


Por favor, respete las leyes y regulaciones nacionales relativas a la eliminación de residuos. Las herramientas electrónicas y eléctricas no deben ser tratadas como residuos domésticos. El equipo, los accesorios y el embalaje deben ser reciclables.



Está prohibido desechar la herramienta a su antojo.

Pictogramas



• Explicación

1. Por favor, lea atentamente el manual.
2. Solo se puede cargar en interiores.
3. Doble aislamiento sin conexión a tierra.
4. Transformador a prueba de fallos.
5. Cuando el cargador se sobrecalienta, interrumpirá automáticamente la alimentación.
6. No deseche el producto con los residuos domésticos.

• Descripción de los símbolos



Lea el manual de instrucciones



Si el cable de alimentación está dañado o cortado, desconecte la clavija a tiempo.



Usar gafas protectoras



Usar los auriculares antirruído



Mantener alejado de la lluvia



Atención/peligro



Usar ropa protectora



Usar botas antideslizantes

• Especificaciones

Modelo	PHT 23-54
Tensión máxima	50,4V
Tensión nominal	43,2V
Potencia	800 W
Peso	5,7Kg
Longitud de la cuchilla	600 mm
Diámetro de corte	28 mm
Ruido	95 dB

- **Lista de piezas:**
 1. Una copia de las instrucciones operativas
 2. Herramientas de apoyo
 3. Cortasetos de pértiga

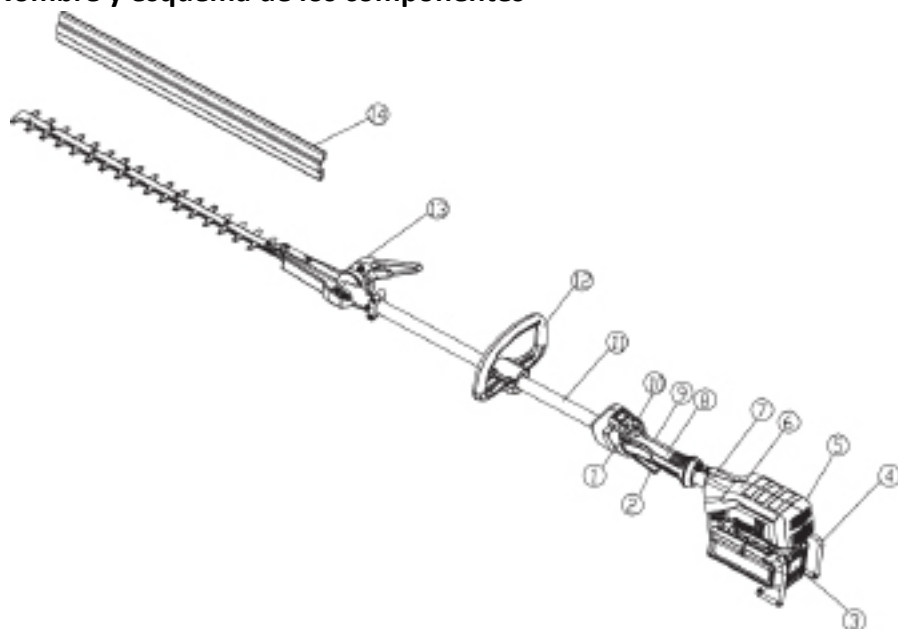


Resumen del producto

Las ventajas de esta máquina son el peso ligero, el manejo práctico, el bajo nivel de ruido, el ahorro de energía y la protección ambiental, las largas horas de autonomía, etc. Es adecuada para muchos lugares de trabajo como jardines, áreas verdes urbanas y jardines de té.

Nota: si utiliza el cortasetos de pértiga en condiciones difíciles, como por ejemplo a temperaturas ambientales superiores a 25 °C o durante varias horas, es necesario lubricar la caja de engranajes y las cuchillas cada 2 horas. Para la caja de engranajes se recomienda un aceite lubricante especial, mientras que para las cuchillas un aceite ligero.

Nombre y esquema de los componentes



1. Botón de seguridad
2. Gatillo
3. Batería
4. Protección de la batería
5. Cubierta derecha
6. Cubierta izquierda
7. Cable del acelerador

8. Carcasa del mango izq.
9. Carcasa del mango der.
10. Panel de control
11. Barra de aluminio
12. Mango antivibración
13. Aparato de corte
14. Cubierta de cuchillas

- El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso
- Las especificaciones y las baterías pueden variar de un país a otro



Precauciones antes del uso

1. La cuchilla debe estar siempre afilada para mantener un buen efecto de corte.
2. Cuando se utiliza la máquina con suficiente luz y visión clara, tenga cuidado si el terreno está mojado o no. Sólo cuando se tiene un punto de apoyo seguro es posible realizar el trabajo. No permanezca en un lugar de trabajo inestable y tenga cuidado de mantener el equilibrio en todo momento.
3. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material de corte ni lo lleve a cortar mientras la cuchilla esté en movimiento. Asegúrese de que el paquete de baterías haya sido retirado antes de limpiar el cortasetos. El uso inadecuado puede causar lesiones personales graves.
4. Sostenga siempre el aparato con ambas manos para asegurarse de que esté dentro de su rango de control.
5. No utilice el aparato durante mucho tiempo y descanse durante 10/20 minutos después de cada 30 minutos.
6. Si la máquina encuentra piedras u otros objetos duros durante el corte, interrumpa inmediatamente la alimentación y verifique si las cuchillas/dientes están dañados. En caso de daños, por favor afile o sustituya la cuchilla dañada antes de reanudar el trabajo.
7. Cuando utilice la máquina, no corte objetos duros para evitar que las cuchillas se agrieten.
8. En caso de vibraciones excesivas durante el funcionamiento, desconecte la corriente y compruebe si las cuchillas y los dispositivos de fijación están flojos.

Lea y comprenda este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.



Use siempre guantes y ropa protectora cuando utilice este producto. Si la cuchilla de corte está bloqueada, apague inmediatamente la alimentación. Después de asegurarse de que todas las partes móviles se hayan detenido, desconecte la alimentación y compruebe si el equipo está dañado; los dispositivos dañados no deben utilizarse.



Instrucciones para el uso seguro

I. Control antes del uso:

1. Comprobar que todas las partes mecánicas no estén dañadas.
2. Compruebe si hay tornillos flojos. En ese caso, apriételos antes de usar.
3. Compruebe que no haya otros elementos en la cuchilla y que pueda moverse sin problemas; si no hay aceite lubricante en la cuchilla, añada aceite lubricante de baja viscosidad.
4. Compruebe si la entrada y salida de aire están bloqueadas por cuerpos extraños y utilícelas después de la limpieza.

II. Directrices operativas

- 1: Inserte el paquete de baterías y verifique que esté instalado en posición
- 2: Pulse el botón de encendido para encender el aparato.
- 3: Pulse el botón de ajuste de velocidad para seleccionar la marcha adecuada
- 4: Pulse el botón inferior para ajustar la rotación
- 5: Pulse el gatillo superior para arrancar la máquina
- 6: La máquina comienza a funcionar
- 7: Al soltar el gatillo la máquina se detiene, al volver a presionarlo la máquina vuelve a funcionar
- 8: El cortasetos, si no se ha utilizado durante mucho tiempo, se apagará automáticamente y será necesario repetir los pasos del 1 al 6 para volver a utilizarlo
- 9: Apagado: Pulse el botón de encendido para apagar el aparato

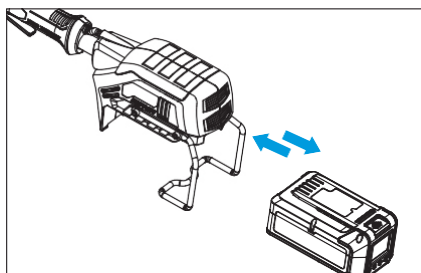
III. Inserción y extracción de la batería

Inserción:

- 1: Alinee el paquete de baterías con las guías de deslizamiento
- 2: Empuje el paquete de baterías en paralelo y bloquee la batería en su lugar cuando escuche un clic

Extracción:

- 1: Presione el botón de liberación de la batería
- 2: La batería se suelta
- 3: Tire del paquete de baterías hacia usted



V. Recuperación de la protección contra fallos:

Esta máquina está equipada con un circuito de protección contra sobrecorriente y sobretensión perfecto, lo que aumenta la vida útil de esta máquina.

1. En caso de sobrecarga repentina durante el uso, el circuito de protección contra sobrecorriente interrumpe inmediatamente el funcionamiento de la máquina para evitar que el cortasetos se dañe.
2. Falla general: suelte el gatillo delantero y trasero y presione dos veces el gatillo para reanudar el uso; en caso de condiciones irreversibles, retire la batería y vuelva a instalarla, luego realice la fase de arranque.

VI. Precauciones de uso

1. Durante el uso, la cuchilla no debe entrar en contacto con objetos duros como metal y piedra, de lo contrario puede provocar fácilmente consecuencias negativas como astillado y grietas en la cuchilla.
2. Esta herramienta debe evitar trabajar en altura para garantizar la seguridad.
3. No utilice esta herramienta para cortar ramas con un diámetro superior a 25 mm.
4. Si no va a utilizar el cortasetos durante mucho tiempo, pulse el interruptor de arranque del grupo de baterías y desconecte el enchufe de la alimentación eléctrica para evitar su uso por parte de niños o personas no familiarizadas con la máquina.
5. Coloque la protección de la cuchilla sobre la cuchilla y guárdela en un lugar seco y seguro.



Ajuste de la cuchilla de corte



Si la cuchilla está demasiado apretada, causará una sobrecarga, lo que podría dañar el equipo; ajuste la cuchilla de corte, instale los tornillos y afloje las tuercas.

Apriete los tornillos y luego aflójelos 1/2, 1/4 de vuelta.

Cubra la cuchilla de corte con aceite ligero. Encienda la máquina y haga funcionar el cortasetos a máxima velocidad durante al menos un minuto. Apague la alimentación y, cuando la máquina se detenga completamente, toque la cuchilla con la mano; esta debe estar caliente. Sin embargo, si la siente demasiado caliente, afloje el tornillo otra vuelta.

Si el perno está demasiado apretado, la cuchilla podría no funcionar. Es necesario reducir el grado de apriete de los pernos. Las tuercas con cuchillas fijas están hechas de materiales especiales, por lo que no las reemplace con otras tuercas. Una vez que la cuchilla esté dañada, reemplácela por una nueva. Cuando los pernos y las arandelas estén desgastados o dañados, reemplácelos.

Después de que los pernos se desgasten, el espacio entre los tornillos y las cuchillas aumentará. La vibración de la cuchilla aumentará en consecuencia. Cuando el espacio entre las cuchillas sea superior a 1,5 MM, reemplace los tornillos y las arandelas.

El método de ajuste que vamos a describir a continuación solo puede ser realizado por técnicos designados por nuestra empresa. Abra la caja de engranajes, gire el engranaje conductor a mano y observe si la rotación entre el engranaje conductor, el eje y la biela está bien coordinada. Si falta la rotación, o si la misma resulta difícil, significa que los tornillos están demasiado apretados.

Ajuste entonces los tornillos uno a uno desde los pernos presentes en el extremo de la cuchilla. En otras palabras, es posible girar el engranaje conductor manualmente para verificar el estado de su ajuste. Nuestra empresa ya ha aplicado una fina capa de aceite de motor sobre las cuchillas antes del envío. Sin embargo, por motivos de almacenamiento, transporte u otros, es necesario que el cliente aplique aceite de motor sobre la cuchilla antes de usar el cortasetos. Una vez completado el ajuste, pruebe el cortasetos para verificar si la cuchilla está en buenas condiciones.

Errores comunes y métodos de resolución de problemas:

N°	Fallas	Solución alternativa
No reiniciar	Confirmar si la potencia es suficiente	Accesorios para la electricidad
	La batería está en posición	Reinstalar la batería
	La batería es la batería correspondiente de nuestra empresa	Sustituya o compre nuestra batería
Cuchillo de apriete	Desgaste del filo	Reafilado del filo en un punto de mantenimiento designado
	La distancia entre la cuchilla superior e inferior es demasiado grande	Filo del punto de servicio designado cuchilla de repuesto
La capacidad de corte disminuye	Desgaste del filo	Reafilado del filo en un punto de mantenimiento designado
	La distancia entre la cuchilla superior y la inferior es demasiado grande	Filo del punto de servicio designado cuchilla de repuesto
Ruido/sonido anómalo	Espacio entre las cuchillas demasiado grande	Sustituir las cuchillas en los puntos de mantenimiento designados
	Desgaste de las piezas en la caja de engranajes	Puntos de servicio designados para reemplazar las piezas correspondientes
Sobrecalentamiento	Comprobar si la entrada y salida de aire están bloqueadas por cuerpos extraños	Limpiar la entrada y salida de aire
	Uso de sobrecarga	Utilizar según las modalidades indicadas en el manual.



Precauciones de seguridad



¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, esquemas y normas proporcionadas con las herramientas eléctricas. ¡El incumplimiento de todas las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves!

- **Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia**

El término “herramienta eléctrica” en la advertencia se refiere a la herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica accionada por electricidad.

- **Seguridad en el lugar de trabajo**

1. Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Los lugares caóticos y oscuros pueden causar accidentes
2. No opere herramientas eléctricas en ambientes con explosivos, como líquidos inflamables, gases o polvos. Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden encender el polvo o el gas.
3. Opere herramientas eléctricas solo en ausencia de niños y transeúntes. La falta de atención puede hacer que el operador pierda el control de la herramienta.

• Seguridad personal

1. Tenga cuidado, preste atención a la operación en curso y manténgase despierto durante el funcionamiento de las herramientas eléctricas. No utilice herramientas eléctricas cuando esté cansado o haya consumido drogas, alcohol o medicamentos. En el uso de herramientas eléctricas, una negligencia momentánea puede causar lesiones personales graves.
2. Utilice equipos de protección personal, lleve siempre gafas y dispositivos de seguridad. El uso de mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos, protectores auditivos y otros dispositivos en condiciones adecuadas puede reducir las lesiones personales.
3. Para evitar un arranque accidental, cuando conecte la fuente de alimentación, el paquete de baterías o cuando levante la herramienta a mano, asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado; poner el dedo en el interruptor o insertar el enchufe cuando el interruptor está encendido puede ser peligroso.
4. Antes de encender la herramienta, retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas. La llave o la llave inglesa dejada en las partes giratorias de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.
5. No extienda demasiado las manos, preste siempre atención al apoyo y al equilibrio del cuerpo, para poder controlar bien las herramientas eléctricas en caso de imprevistos.
6. Vístase de manera apropiada. No use ropa holgada ni accesorios. Use guantes y mantenga el cabello alejado de las partes móviles. Las gafas o el cabello largo pueden engancharse en partes móviles.
7. Si se proporciona un dispositivo para la conexión con la herramienta para la eliminación de virutas y la recolección de polvo, asegúrese de que estén bien conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos causados por el polvo.
8. No lo tome a la ligera debido a la familiaridad causada por el uso frecuente de las herramientas e ignore las normas de seguridad de las herramientas. Una acción imprudente puede causar lesiones graves en un instante.

• Seguridad eléctrica

1. El enchufe de las herramientas eléctricas debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna manera. Las herramientas eléctricas que deben estar conectadas a tierra no pueden utilizar ningún enchufe adaptador. Las herramientas eléctricas que deben estar conectadas a tierra no pueden utilizar ningún enchufe adaptador.
2. Evite el contacto humano con el suelo, como por ejemplo tuberías, disipadores de calor y refrigeradores. El contacto a tierra aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. La entrada de agua en las herramientas eléctricas aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
4. No abuse del cable flexible y nunca utilice el cable flexible para transportar, extraer la herramienta eléctrica o sacar el enchufe. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o retorcidos aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
5. Cuando utilice herramientas eléctricas en exteriores, utilice alargadores adecuados para uso exterior. Los cables eléctricos adecuados para uso exterior reducen el riesgo de descargas eléctricas.
6. Si es imposible evitar el uso de herramientas eléctricas en ambientes húmedos, la alimentación debe estar protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD puede reducir el riesgo de descargas eléctricas.

- **Uso y precaución de las herramientas a batería**

1. Para la recarga, utilice exclusivamente el cargador indicado por el fabricante. Puede haber un riesgo de incendio cuando un cargador adecuado para un paquete de baterías se utiliza en otros paquetes de baterías.
2. Utilice solo herramientas eléctricas equipadas con paquetes de baterías especiales. El uso de otras baterías puede causar lesiones y riesgo de incendio.
3. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos u otros objetos metálicos pequeños, para evitar que un extremo del paquete de baterías se conecte con el otro extremo. Un cortocircuito en los extremos del paquete de baterías puede causar combustión o incendio.
4. En caso de uso indebido, el paquete de baterías podría derramar líquido. Evite el contacto. En caso de contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, también es necesario consultar a un médico. El derrame de líquido de la batería puede causar corrosión o quemaduras.
5. No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o deformadas. Los daños en el paquete de baterías modificado pueden causar resultados imprevisibles, con posibles incendios, explosiones o lesiones.
6. No exponga el paquete de baterías a altas temperaturas. La exposición del grupo de baterías al fuego o a temperaturas superiores a 130°C puede causar explosiones.

- **Mantenimiento**

1. El personal de mantenimiento profesional puede utilizar los mismos repuestos para reparar las herramientas eléctricas. De este modo se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica reparada.
2. Nunca repare una batería dañada, la batería solo puede ser reparada por el fabricante o su proveedor de servicio autorizado.
3. Para las herramientas a batería:
 - a. Descripción de los límites de temperatura de carga del paquete de baterías, de uso de la herramienta y del paquete de baterías y de almacenamiento, y el rango de temperatura de carga recomendado,
 - b. Para las herramientas a batería que utilizan paquetes de baterías extraíbles o paquetes de baterías divididos, hay instrucciones disponibles para especificar los paquetes de baterías apropiados según el número de categoría, el número de serie o un número equivalente.
 - c. Especifique la descripción del cargador apropiado por número de categoría, número de serie o equivalente.



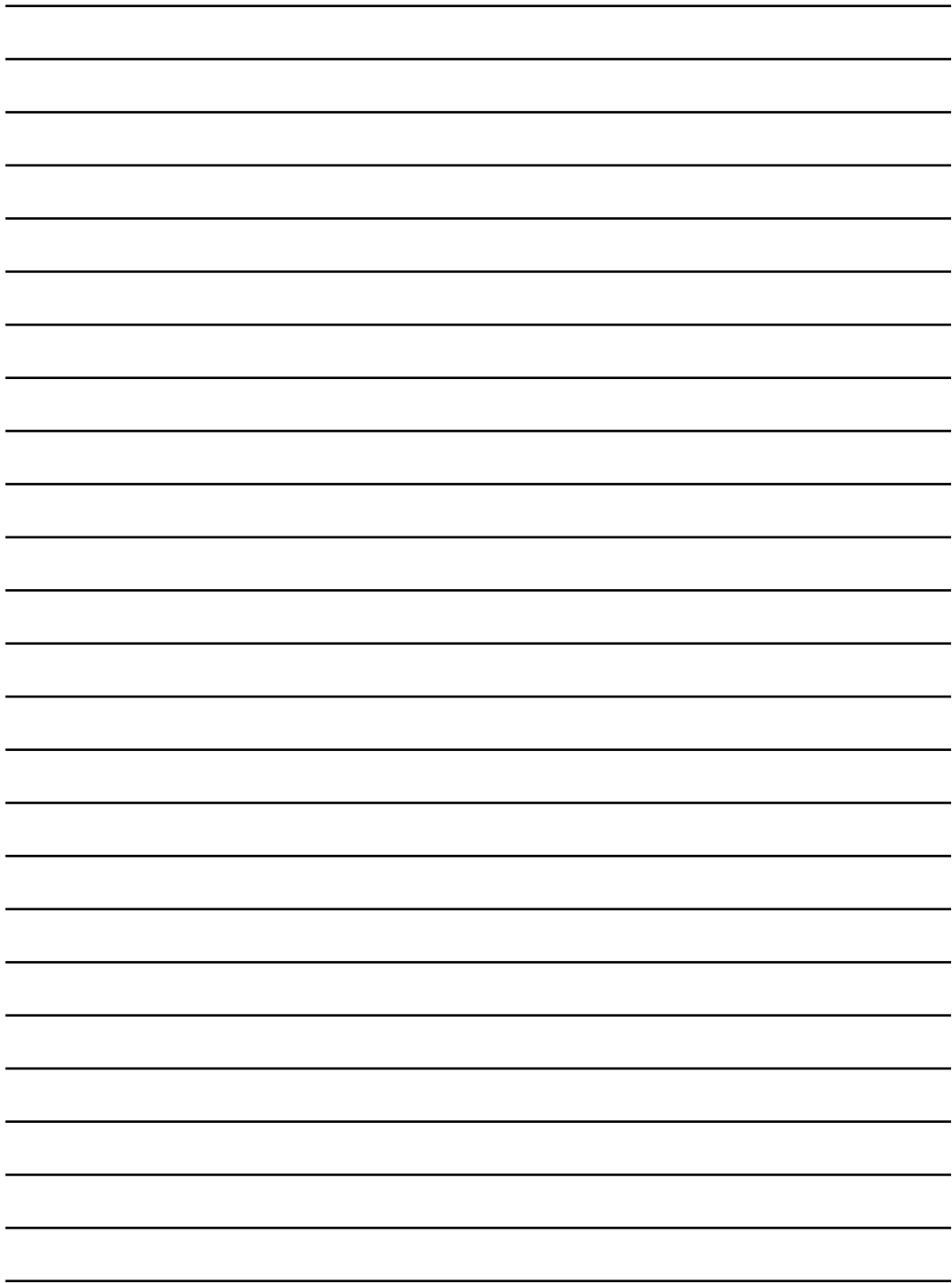
Servicio postventa

Para cualquier pregunta sobre el procedimiento de uso, por favor contáctenos a tiempo. Contamos con personal profesional listo para responder preguntas y resolver problemas, y personal de mantenimiento que utiliza las mismas piezas de repuesto, manteniendo así los estándares de seguridad necesarios.



Declaración

La empresa se reserva el derecho de realizar mejoras técnicas al producto aquí descrito. Tenga en cuenta si hay modificaciones. En caso de discrepancias entre las imágenes gráficas y los textos, y los objetos reales contenidos en ellos, prevalecen estos últimos.



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELUKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DECLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIEΤ – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
TAGLIAIEPI A PALO A BATTERIA – CORDLESS POLE HEDGE TRIMMER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:
PHT 23-54

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
PHT 23-54	88 / 99

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIEIHN/YHTEISIIN STANDARDIEIHN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019

e) Il caricabatterie (mod. KOHAM-5041660) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KOHAM-5041660) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE
Das Ladegerät (mod. KOHAM-5041660) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KOHAM-5041660) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargador (mod. KOHAM-5041660) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANÈ (VI) – ITALIA 12-07-2023
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΓΓΠΟΕΛΠΟΣ – Prezes

VANDA VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhalden af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdet av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhållhalden av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com